

Anexa nr. 1 - Termeni si Conditii Generale pentru BVCA

Prezentii termeni si conditii generale ("TCG") se regasesc la urmatoarea adresa web: <https://www.omv.ro/ro/persoane-juridice/carduri-carburant/vouchere-carburant> si pot fi, la solicitarea expresa a Clientului, furnizati in forma tiparita. Prin semnarea unui Contract al Furnizorului care face referinta la prezenti TCG, Clientul confirma ca a luat nota si este de acord ca acesti termeni ii devin automat aplicabili si fac parte din Contract, chiar daca Clientul nu a semnat in mod expres TCG.

In cazul in care Furnizorul accepta ca furnizarea BVCA sa se realizeze pe baza de comanda si factura, acesti TCG vor deveni aplicabili din momentul plasarii Comenzii si vor guverna relatia dintre Parti, reprezentand Contractul dintre Parti. Atunci cand achizitia BVCA se face direct din Statii, achizitia respectiva va fi supusa acestor TCG.

I. ASPECTE GENERALE APLICABILE TUTUROR BVCA

Prevederile prezentei Sectiuni sunt aplicabile indiferent de formatul BVCA comandate de Client.

Sectiunea 1. Definitii

Termenii urmasori folositi in cadrul Contractului si in prezenti TCG, daca din context nu reiese altfel, au urmasorul inteles:

"BVCA" inseamna bonurile de valoare pentru carburanti auto, in format electronic sau tiparit, emise de Furnizor si utilizate de catre Client in scopul achizitionarii exclusiv de carburanti auto de la statiile de distributie carburanti din Romania care opereaza sub marca PETROM sau OMV ("Statii");

"Comanda" va inseamna comanda scrisa plasata de Client in vederea achizitionarii BVCA, ce poate avea urmatoarele forme: (i) forma stabilita in Anexa nr. 3 la Contract, astfel cum va fi pusa la dispozitie de Furnizor, ce va fi completata, semnata de Client si transmisa Furnizorului pe e-mail, sau (ii) comanda transmisa online pe site-ul web <https://www.omv.ro/ro/persoane-juridice/carduri-carburant/vouchere-carburant> prin completarea si trimiterea formularului pus la dispozitie de Furnizor;

„Contract” inseamna prezenti TCG, astfel cum acestia vor fi actualizati pe parcurs, impreuna cu contractul de furnizare BVCA, Comanda si orice anexe ale acestora, dupa caz;

„Furnizorul” reprezinta OMV Petrom Marketing S.R.L., organizata si functionand in baza legilor romane, cu sediul in: Bucuresti, Str. Coralilor, nr. 22, Sector 1, Cladirea Infinity, etaj 1, Oval B, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/10637/1998, avand Codul Unic de Inregistrare RO11201891, Capital Social: 894.300.000,00 LEI;

„Clientul” reprezinta persoana juridica identificata in Contract, respectiv in Comanda plasata.

Definitile din Contract se vor aplica mutatis mutandis si in TCG. TCG constituie parte integranta a Contractului. In situatia unor prevederi in mod expres contradictorii in Contract fata de TCG, prevederile Contractului vor prevala. Furnizorul si Clientul sunt numiti in continuare in mod individual **"Partea"** si in mod colectiv **"Partile"**.

Sectiunea 2. Comandarea BVCA

(1) Clientul va comanda BVCA prin transmiterea unei Comenzi completate si semnate de catre Client, la adresa de e-mail a Furnizorului BVCA@omv.com, sau prin completarea si trimiterea formularului online pus la dispozitie de Furnizor pe site-ul web <https://www.omv.ro/ro/persoane-juridice/carduri-carburant/vouchere-carburant>, dupa ce Clientul a confirmat ca a luat nota si este de acord cu TCG. Doar Comenzile transmise in aceasta modalitate vor fi considerate comenzi de BVCA din partea Clientului. BVCA au o valoare fixa stabilita de Furnizor, iar Clientul va indica in Comanda tipul (valoare fila BVCA), formatul si cantitatea de BVCA comandata.

(2) In cazul in care Furnizorul accepta ca furnizarea BVCA sa se realizeze pe baza de comanda si factura, fara a fi incheiat si un contract de furnizare BVCA pe langa acesti TCG, plata BVCA de catre Client se poate realiza doar in avans. Partile vor putea conveni ca plata sa se realizeze la termen doar daca este incheiat si un contract de furnizare BVCA intre Parti, care sa reglementeze conditiile comerciale aplicabile.

(3) In cazul in care Partile convin ca plata sa se realizeze la termen, Comanda va trebui plasata de Client cu cel putin 5 (cinci) zile lucratoare inainte de data la care se doreste livrarea.

(4) In cazul in care Partile convin ca plata sa se realizeze in avans, Furnizorul va trimite prin e-mail Clientului, in termen de 2 (doua) zile lucratoare de la data primirii Comenzii, o copie a facturii pro-forma referitoare la valoarea BVCA comandate. Plata va fi realizata in contul Furnizorului indicat pe factura.

(5) In cazul in care Partile convin ca plata sa se realizeze in avans, dupa ce contravaloarea facturilor pro-forma emise se regaseste in extrasul contului bancar al Furnizorului, acesta va expedia catre Client BVCA comandate si achitate in avans.

(6) In cazul in care Partile convin ca plata sa se realizeze la termen, livrarea BVCA se va efectua de Furnizor in 5 (cinci) zile lucratoare de la data primirii Comenzii de catre Furnizor. In cazul in care Partile convin ca plata sa se realizeze in avans, livrarea BVCA se va efectua de Furnizor in 5 (cinci) zile lucratoare de la data in care contravaloarea facturii pro-forma emise se regaseste in extrasul contului bancar al Furnizorului.

(7) Plata se considera efectuata in momentul in care contravaloarea facturilor emise se regaseste in extrasul contului bancar al Furnizorului.

(8) In cazul BVCA achizitionate direct din Statii, Clientul va solicita achizitionarea BVCA catre personalul Furnizorului de la casa de marcat, indicand tipul (valoare fila BVCA), formatul si cantitatea de BVCA dorita. Clientul va furniza datele solicitate de personalul Furnizorului pentru emiterea facturii fiscale. BVCA vor fi achitate de Client prin modalitatile de plata acceptate in Statii.

Sectiunea 3. Activarea, utilizarea si blocarea BVCA

(1) BVCA nu sunt nominale, nefiind asociate unei anumite persoane fizice. Este responsabilitatea Clientului sa se asigure ca acestea ajung doar in posesia persoanelor autorizate de catre Client sa le utilizeze.

(2) BVCA nu pot fi returnate Furnizorului si nu va fi acceptata nicio rambursare, partiala sau integrala, a valorii BVCA. BVCA nu pot fi preschimbate total sau partial in bani. BVCA nu pot fi comercializate de Client decat cu acordul prealabil scris al Furnizorului. Clientul are obligatia de a respecta orice instructiuni de utilizare a BVCA ce ii vor fi puse la dispozitie de Furnizor.

(3) Este responsabilitatea Clientului, respectiv a persoanei care utilizeaza BVCA, sa se asigure ca acestea sunt prezentate in Statii fara modificari sau alterari si intr-o forma care sa permita Furnizorului scanarea/verificarea. Furnizorul nu va fi tinut raspunzator in cazul in care BVCA sunt prezentate intr-o forma ce nu permite scanarea/verificarea. Orice deteriorari ale BVCA dupa livrarea catre Client vor fi in sarcina Clientului. In cazul deteriorarii BVCA, acestea nu vor fi inlocuite de Furnizor si Clientului nu ii va fi restituita contravaloarea BVCA deteriorate. Clientul va suporta integral valoarea emiterii unor noi BVCA (inclusiv orice costuri asociate), trebuind plasata o noua Comanda in acest scop. Daca la prezentarea in Statii, BVCA nu vor putea fi scanate/verificate din motive imputabile Clientului, acesta are obligatia de a achita carburantii auto prin alte modalitati de plata acceptate in Statii.

(4) La prezentarea unui BVCA, Furnizorul nu va efectua nicio verificare cu privire la persoana care il prezinta, astfel ca orice utilizare va fi considerata conforma, fiind in sarcina Clientului sa se asigure ca BVCA nu sunt accesate, furnizate, copiate sau altfel utilizate neautorizat si ca a luat masuri adecvate de protectie in acest sens.

(5) Preturile carburantilor auto achizitionati pe baza BVCA sunt preturile de vanzare cu amanuntul, in vigoare la data alimentarii autovehiculului Clientului, practicate de Statii. Valoarea BVCA reprezinta contravaloarea carburantului auto (pretul final cu toate taxele incluse) ce se poate achizitiona cu acestea in Statii. Clientul nu are dreptul de a solicita Furnizorului restituierea diferentei in plus dintre valoarea BVCA prezentate spre plata in Statii si valoarea cantitatii de carburant auto efectiv achizitionat, BVCA utilizate fiind considerate a fi onorate pana la valoarea lor nominala totala (Clientul nu primeste rest). In situatia in care aceasta diferenta este in minus, Clientul va avea obligatia de a plati respectiva diferenta printr-o alta modalitate de plata acceptata in Statia in care a alimentat autovehiculul.

(6) Perioada de valabilitate a BVCA nu poate fi extinsa. BVCA vor trebui utilizate pentru achizitia de carburanti auto in perioada de valabilitate. Dupa expirarea acestei perioade, BVCA nu vor mai putea fi utilizate si nu pot fi reactivate. Clientului nu ii va fi returnata suma achitata pentru BVCA nefolosite in perioada de valabilitate a acestora si BVCA expirate nu vor fi inlocuite de Furnizor.

(7) Pierderea sau furtul BVCA vor fi raportate imediat Furnizorului, prin transmiterea catre Furnizor a unei solicitari de blocare semnate de Client pe adresa de e-mail BVCA@omv.com. Furnizorul va bloca BVCA declarate de catre Client pierdute sau furate in termen de 1 (o) zi lucratoare de la primirea solicitarii.

(8) Furnizorul nu este raspunzator pentru nicio operatiune efectuata cu BVCA daca acestea au fost pierdute, furate etc. sau folosite intr-un mod ilicit sau neautorizat si daca operatiunea a fost efectuata pana la momentul solutionarii cererii. In aceste situatii, toate prejudiciile cauzate de aceasta folosire a BVCA vor fi suportate de catre Client. Orice BVCA pierdute, furate sau folosite intr-un mod ilicit sau neautorizat vor fi considerate folosite si nu vor fi inlocuite de Furnizor, Clientului nefiindu-i rambursata valoarea acestora. Furnizorul nu este raspunzator pentru daunele sau pierderile suportate de Client ca urmare a blocarii BVCA conform celor de mai sus.

Sectiunea 4. Confidentialitate

(1) In sensul Contractului si TCG, vor reprezenta „Informatii Confidentiale” oricare si toate informatiile legate de afacerile celeilalte Parti si/ sau oricare si toate informatiile legate de implementarea obiectului Contractului, inclusiv, dar fara a se limita la: planuri de dezvoltare, conditii financiare, planuri de afaceri, identitatea partenerilor de dezvoltare, informatii, evidente ale afacerii, liste de clienti, evidente ale proiectelor, rapoarte de piata, evidente ale angajatilor si manuale, politici si proceduri, informatii legate de procedurile, tehnologiile sau teoriile si orice alte informatii care ar putea fi dezvaluite de catre o Parte catre cealalta Parte sau la care uneia dintre Parti i se poate acorda accesul de catre cealalta Parte in conformitate cu Contractul si/sau cu TCG, sau care sunt generate ca rezultat al sau in legatura cu obiectul Contractului, care nu sunt disponibile publicului larg.

(2) Partile se obliga sa primeasca si sa pastreze confidentialitatea asupra Informatiilor Confidentiale. Fara a limita in niciun fel dispozitiile anterioare, Partile se angajeaza si sunt de acord:

(a) Sa protejeze Informatiile Confidentiale impotriva folosirii, publicarii sau dezvaluirii neautorizate;

(b) Sa nu foloseasca Informatiile Confidentiale, cu exceptia indeplinirii obligatiilor sau a exercitarii drepturilor stabilite prin Contract si TCG;

(c) Sa nu furnizeze, publice, dezvaluie, transfere sau sa foloseasca in alt mod, direct sau indirect, in orice maniera, Informatiile Confidentiale, cu exceptia autorizarii exprese a celeilalte Parti in concordanta cu prevederile acestui articol;

(d) Sa limiteze accesul la Informatiile Confidentiale, acesta urmand a fi acordat doar acelor angajati, persoanelor de control sau celor de conducere si subordonatilor, care au nevoie de asemenea acces pentru a-si indeplini obligatiile prevazute prin Contract si TCG;

(e) Sa atraga atentia fiecarei persoane careia i se acorda acces la Informatiile Confidentiale, asupra faptului ca le este strict interzisa utilizarea, publicarea sau dezvaluirea, sau permiterea altor persoane sa utilizeze, in interes propriu sau in detrimentul celeilalte Parti, oricare dintre Informatiile Confidentiale, si la cererea celeilalte Parti, sa transmita acelei Parti un exemplar al unui acord scris in acest sens semnat de catre persoanele respective;

(f) Sa respecte oricare alte masuri de securitate rezonabile, solicitate in scris de catre o Parte.

(3) Obligatiile de confidentialitate de mai sus nu se aplica in una din urmatoarele situatii:

(a) Informatia Confidentiala este ceruta de o autoritate publica competenta conform legislatiei in vigoare;

(b) Informatia Confidentiala este sau devine cunoscuta public, fara incalcarea de catre cealalta Parte a obligatiilor din acest Contract;

(c) Partea autorizeaza in mod expres si in scris cealalta Parte sa dezvaluie Informatiile Confidentiale respective. Furnizorul va putea transmite anumite Informatii Confidentiale legate de Client catre colaboratorii sai sau alte entitati (e.g., societati de asigurare) astfel cum va fi necesar pentru incheierea sau executarea Contractului si pentru protejarea drepturilor Furnizorului.

(4) Obligatiile de confidentialitate enumerate potrivit Sectiunii I.4 alin. (1) – (2) de mai sus sunt aplicabile pentru o perioada de 5 (cinci) ani de la expirarea Contractului, cu exceptia informatiilor care sunt protejate prin secret comercial (know-how, informatii comerciale etc.) si care trebuie pastrate confideniale pentru o perioada nelimitata in timp, respectiv pana cand ele devin publice prin vointa detinatorului acestora.

Sectiunea 5. Modificari

(1) Furnizorul isi rezerva dreptul de a modifica TCG, instiintandu-l pe Client in legatura cu astfel de modificari.

(2) Furnizorul il va instiinta pe Client cel tarziu cu 14 (paisprezece) zile inainte de data intrarii in vigoare a modificarii TCG. In cazul in care Clientul nu este de acord cu modificarile aduse TCG, Clientul are dreptul de a denunta unilateral Contractul printr-o instiintare scrisa adresata Furnizorului la datele de contact din Sectiunea I.6 de mai jos, urmand ca denuntarea sa produca efecte la expirarea celor 14 (paisprezece) zile.

(3) In cazul in care Clientul nu si-a exprimat in mod expres dezacordul prin notificare scrisa in termen de 14 (paisprezece) zile de la primirea comunicarii privind modificarea TCG, se va considera ca acesta a consimtit, in mod tacit, asupra modificarilor despre care a luat cunostinta, iar TCG vor deveni aplicabili in forma modificata.

(4) Cu exceptia modificarii de catre Furnizor conform Sectiunii I.5 alin. (1) - (2) si Sectiunii II.1 alin. (4) din TCG, orice modificare unilaterală de catre una din Parti a TCG, a Contractului precum si a oricaror documente contractuale este nula si nu este opozabila celeilalte Parti.

Sectiunea 6. Dispozitii generale

(1) Clientul declara si isi asuma obligatia de a-si indeplini in totalitate si conform celor agreate cu Furnizorul toate obligatiile ce rezulta din Contract, acceptand riscul schimbarii imprejurarilor in care a incheiat Contractul si renunta la posibilitatea de a solicita vreo diminuare sau sistare a executarii acestor obligatii ca urmare a schimbarii imprejurarilor, cu exceptia intervenirii unei situatii de Forta Majora.

(2) Furnizorul poate cesiona, sub-licentia si sub-contracta, partial sau total, drepturile si obligatiile sale din acest Contract, inclusiv Contractul in intregime sa, fara a fi necesar un acord suplimentar din partea Clientului, acesta fiind considerat acordat prin incheierea acestui Contract. In cazul cesiunii, Furnizorul va fi liberat pe deplin de obligatiile sale in baza Contractului, care vor fi preluate de cesionar.

(3) Orice notificare, cerere sau alta informare efectuata de Parti in legatura cu Contractul si TCG va fi efectuata in scris. Respectiva notificare, cerere sau informare va fi trimisa direct, prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire, e-mail sau servicii de curierat la adresa Furnizorului, respectiv: **Departamentul Carduri si Bonuri de Valoare, Strada Coralilor, nr. 22, etaj 1, Cladirea Infinity, Oval B, Sector 1, Bucuresti, e-mail: BVCA@omv.com** si la adresa de corespondenta /e-mail-ul Clientului specificate in Contract, respectiv in Comanda.

(4) In cazul in care una dintre Parti isi schimba adresa de corespondenta sau datele de identificare, sau orice alte date care pot fi relevante pentru facturarea corecta, va anunta in termen de maximum 5 (cinci) zile de la schimbarea acestora cealalta Parte. Pana la comunicarea noii adrese, orice comunicari facute la adresa veche sunt considerate a fi valid trimise.

(5) Notificarea isi produce efectele din momentul primirii, iar in cazul trimiterii directe sau prin servicii de curierat ea isi produce efectele chiar si in cazul refuzului de a o primi.

(6) Clientul se obliga sa nu aduca atingere in niciun fel, prin nicio actiune sau inactiune, imaginii Furnizorului si/ sau a activitatii desfasurate de aceasta sau a reprezentantilor/angajatilor acestuia.

(7) In cazul in care prevederi ale Contractului devin invalide sau imposibil de executat, celelalte prevederi vor ramane valabile si executabile. Prevederea nevalabila este imediat considerata inlocuita de o prevedere valida din punct de vedere legal, care se apropie cat mai mult de efectul economic urmarit al prevederii nevalabile.

(8) Orice disputa, controversa sau pretentie decurgand din sau in legatura cu Contractul sau cu incalcarea, incetarea sau nulitatea acestuia si care nu poate fi solutionata pe cale amiabila, va fi solutionata de catre instanta competenta din Romania.

(9) Contractul va fi guvernat de si va fi interpretat in conformitate cu legile romane.

Sectiunea 7. Protectia Datelor

7.1 Prevederi generale

Fara a aduce atingere niciunei alte clauze din prezentul document, legile nationale privind protectia datelor si Regulamentul General privind Protectia Datelor (GDPR) UE 2016/679 (de la data aplicarii sale, respectiv 25 mai 2018), se vor aplica conform prevederilor lor. Fiecare Parte va utiliza, si se va asigura ca subcontractantii sai respectivi utilizeaza, toate datele cu caracter personal ale Partii care divulga datele sau ale tertelor parti care divulga datele, exclusiv in scopul indeplinirii obiectului Contractului. Partea care divulga datele confirma ca este autorizata sa furnizeze acele date cu caracter personal Partii care le primeste.

7.2 Obligatii de informare in baza GDPR

Pentru a asigura respectarea obligatiilor de informare din cadrul GDPR, fiecare Parte (denumita in continuare „Partea Operator”) va intocmi propria sa nota de informare cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si o va furniza celeilalte Parti (denumita in continuare „Cealalta Parte”). La primirea notei de informare din partea Partii Operator, Cealalta Parte se angajeaza sa comunice aceasta nota de informare

tuturor persoanelor vizate din sfera de influenta a Celeilalte Parti (i.e. angajatilor, reprezentantilor si / sau altor persoane implicate de Cealalta Parte) in masura in care datele lor cu caracter personal sunt vizate de obiectul Contractului (denumite in continuare „Persoane Vizate Relevante”). Cealalta Parte va comunica nota de informare pe seama Partii Operator si, la cererea Partii Operator, va furniza dovada ca a comunicat nota de informare Persoanelor Vizate Relevante.

Furnizorul folosește serviciile unei Persoane Imputernicite care il asista prin prestarea unor servicii IT si financiar-fiscal-contabile.

7.3 Pentru a va furniza toate serviciile referitoare la BVCA, Furnizorul prelucraza urmatoarele date cu caracter personal, in conformitate cu formularul de comanda:

- Date despre reprezentantul autorizat al Clientului (nume, prenume /numar telefon mobil),
- Date despre persoana de contact (nume, prenume / adresa de e-mail, numar telefon, numar fax),
- Adresa de livrare a BVCA, dupa caz.

Prelucrarea datelor cu caracter personal prezentate mai sus are loc in baza urmatoarelor temeiuri legale de prelucrare :

- executarea unui contract la care dvs. sunteti parte, prin acceptarea TCG (prezentul document), considerati acceptati ca urmare a optiunii dvs. de a comanda BVCA [executarea contractului in sensul Articolului 6(1)(b) din GDPR];
- conformitatea cu obligatiile impuse de legislatia aplicabila, ca de ex. legislatia fiscala sau contabila, [indeplinirea unei obligatii legale care ii revine operatorului de date in sensul Articolului 6(1)(c) din GDPR].

7.4. Datele cu caracter personal mentionate mai sus sunt prelucrate numai in state membre ale Uniunii Europene si sunt stocate pe perioada necesara executarii contractului si pentru conformarea cu obligatiilor legale pe care Furnizorul le are.

7.5 Destinarii datelor cu caracter personal sunt Persoana Imputernicita de Furnizor si autoritatile competente, la cererea acestora.

7.6. Persoanele vizate ale caror date cu caracter personal sunt prelucrate in cadrul acestei activitati de prelucrare beneficiaza de anumite drepturi, in conformitate cu prevederile GDPR, dupa cum urmeaza:

- a. **Dreptul de acces la datele cu caracter personal prelucrate;**
- b. **Dreptul de a solicita rectificarea sau stergerea datelor cu caracter personal;**
- c. **Dreptul de a solicita restrictionarea prelucrării;**
- d. **Dreptul de retragere a consimtamantului cu privire la prelucrare**, atunci cand prelucrarea are la baza consimtamantul, fara insa a afecta legalitatea activitatilor de prelucrare realizate pana in momentul respectiv;
- e. **Dreptul de opozitie cu privire la prelucrarea datelor;**
- f. **Dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrare automatizata, inclusiv crearea de profiluri;**
- g. **Dreptul la portabilitatea datelor;**
- h. **Dreptul de a depune o plangere la Autoritatea de Protectie a Datelor (ANSPDCP)** utilizand adresa <https://www.dataprotection.ro/> si dreptul de a va adresa instantelor de judecata competente.

Exercitarea drepturilor mentionate mai sus poate fi facuta in orice moment. In vederea exercitarii acestor drepturi, va recomandam fie sa folositi formularele care pot fi gasite accesand link-urile: <https://www.petrom.ro/ro-ro/nota-de-informare> sau <https://www.omv.ro/ro/protectia-datelor>, fie prin transmiterea unei notificari scrise, datate si semnate sau in format electronic la urmatoarea adresa postala: Bucuresti, Strada Coralilor, nr. 22, Cladirea Petrom City – Infinity, etaj 1, oval B sector 1, cod postal 013329, in atentia Responsabilului cu protectia Datelor, fie prin intermediul adresei de e-mail: privacy@petrom.com.

Sectiunea 8. Proprietate intelectuala

(1) Furnizorul si OMV Petrom S.A. sunt titulari ai unor marci destinate activitatilor de retail si activitatilor conexe specifice Grupului PETROM, detinand deopotrivă dreptul de proprietate industrială, dreptul de autor si orice alte drepturi de proprietate intelectuala aferente unor creatii si semne distinctive utilizate in cadrul sau in legatura cu activitatea de retail.

(2) Nimic din Contract nu va putea fi interpretat ca fiind un acord al Furnizorului sau al OMV Petrom S.A. cu privire la utilizarea de catre Client, sau ca acordarea oricarui drept Clientului, cu privire la marcile sau alte creatii si semne distinctive detinute sau utilizate de Furnizor, respectiv de catre OMV Petrom S.A. Un asemenea drept de utilizare sau orice alt drept cu privire la marci sau la alte creatii si semne distinctive ale Furnizorului si ale OMV Petrom S.A. vor face obiectul unui contract distinct.

(3) Atat pe perioada de valabilitate a Contractului, cat si dupa incetarea acestuia indiferent de cauza incetarii, Clientul se va abtine sa foloseasca sau sa inregistreze sau sa determine inregistrarea (in nume propriu sau in numele unui tert), la nivel national, international/european sau in oricare alta tara, orice creatie si/sau semn distinctiv care ar putea produce confuzie cu orice creatie si/sau semn distinctiv detinut sau utilizat de Furnizor, respectiv de catre OMV Petrom S.A.

Sectiunea 9. Forta Majora

(1) In sensul Contractului, „Forta Majora” va insemna orice imprejurare de fapt, externa, imprevizibila, inevitabila si insurmontabila, care determina in mod obiectiv imposibilitatea oricarei Parti sa continue obligatiile sale contractuale. Asemenea imprejurari includ, dar nu se limiteaza la: fenomene naturale, incendii, blocaje, revoluii, razboi, nationalizari, confiscari, greve, embargo, pandemii, dispozitii legale imperative intrate in vigoare dupa semnarea Contractului, respectiv dupa plasarea unei Comenzi, sau alte evenimente mai presus de vointa Partii.

(2) Partea care invoca Forta Majora trebuie sa notifice celeilalte Parti aparitia situatiei de Forta Majora in termen de 5 (cinci) zile lucratoare de la producerea acesteia, urmand ca un certificat sau un alt document de la autoritatea competenta, certificand aparitia situatiei de Forta Majora sa fie trimis celeilalte Parti. In cazul aparitiei unei situatii de Forta Majora, Partea care este impiedicata sa isi execute obligatiile din cauza Fortei Majore nu va fi considerata responsabila pentru neindeplinirea sau indeplinirea necorespunzatoare a obligatiilor sale contractuale, cu conditia ca respectiva Parte sa fi incercat sa remedieze consecintele unei astfel de situatii.

(3) Contractul va fi prelungit cu o perioada de timp egala cu durata situatiei de Forta Majora sau cu o perioada de timp considerata rezonabila, luand in considerare situatia specifica.

(4) In cazul in care evenimentul de Forta Majora se prelungeste pe o perioada mai mare de 30 (treizeci) de zile, atunci Partea ale carei drepturi sau interese au fost vatamate ca urmare a aparitiei evenimentului de Forta Majora, va avea dreptul de a notifica celeilalte Parti incetarea

Contractului, iar acest lucru nu va angaja raspunderea contractuala a celeilalte Parti. In cazul in care Contractul nu a fost incetat ca urmare a aparitiei cazului de Forta Majora, la incetarea acestuia, Partile vor relua executarea obligatiilor lor.

Sectiunea 10. Etica in afaceri

(1) Furnizorul isi desfasoara activitatea in conformitate cu valori si reguli adoptate prin Codul de conduita si Codul de etica in afaceri, care se bazeaza pe principiile UN Global Compact.

(2) Codul de conduita si Codul de etica in afaceri sunt disponibile la <https://www.omvpetrom.com/ro/sustenabilitate/principii-de-afaceri/etica-si-conformitate>.

(3) Clientul declara si garanteaza Furnizorului ca, in legatura cu prezentul Contract si cu orice tranzactie realizata in baza acestuia:

(a) Anticoruptie

- (i) va respecta si va actiona intr-o maniera compatibila cu toate legile, regulile, regulamentele, decretele si/sau ordinele guvernamentale aplicabile, emise de tarile membre al Uniunii Europene, Regatul Unit al Marii Britanii, Statele Unite ale Americii sau ale altor jurisdictii aplicabile Partilor, in ceea ce priveste combaterea mitei si a spalarii banilor („Legile Anticoruptie”);
- (ii) nu a efectuat, oferit, autorizat sau acceptat, in mod direct sau indirect, si nu va efectua, oferi, autoriza sau accepta, in mod direct sau indirect, nicio plata, cadou, promisiune sau alt avantaj niciunei persoane/de la vreo persoana sau in beneficiul vreunei persoane, in cazul in care acea plata, cadou, promisiune sau avantaj ar incalca in orice mod Legile Anticoruptie.

(b) Sanctiuni comerciale

- (i) nici Clientul si nici vreunul dintre afiliatii sai (si niciunul dintre directorii sau angajatii acestora) nu sunt supusi vreunei sanctiuni sau embargou economic, comercial sau financiar, vreunei restrictii de export sau altor legi, reglementari, decrete, ordine sau ordonante similare, in vigoare la un moment dat (in special, dar fara limitare, legislatia, ordinele sau reglementarile Uniunii Europene, ale oricarui dintre statele sale membre, Regatului Unit al Marii Britanii si Statelor Unite ale Americii) („Sanctiuni Comerciale”);
- (ii) in ceea ce priveste drepturile, obligatiile si tranzactiile din prezentul Contract, nici Clientul, precum si niciunul dintre afiliatii acestuia nu este implicat in relatii de afaceri cu persoane care fac obiectul Sanctiunilor Comerciale, sprijina sau faciliteaza tranzactii sau activitati care incalca Sanctiunile Comerciale sau ar putea expune Furnizorul la consecinte negative in temeiul Sanctiunilor Comerciale;
- (iii) niciuna dintre Parti nu va fi obligata sa indeplineasca vreo obligatie altfel ceruta de Contract, daca acest lucru ar incalca in vreun fel Sanctiunile Comerciale.

(4) In cazul in care Furnizorul considera in mod rezonabil ca cealalta Parte incalca oricare dintre obligatiile care ii revin in temeiul alin. (a) si (b) din aceasta Sectiune 10, Furnizorul isi rezerva dreptul de a rezilia Contractul de indata, printr-o notificare scrisa, transmisa Clientului, fara nicio formalitate prealabila si fara interventia instantelor judecatoresti. Clientul va despagubi pe deplin Furnizorul si va exonera Furnizorul de orice pretentii, daune, pierderi sau raspunderi, rezultand din astfel de incalcari.

II. ASPECTE SPECIFICE BVCA IN FORMAT TIPARIT

Prevederile prezentei Sectiuni II sunt aplicabile atunci cand Clientul comanda BVCA in format tiparit.

Sectiunea 1. Comandarea BVCA in format tiparit

(1) Comanda de BVCA in format tiparit se face per carnet, iar fiecare carnet va contine numarul de file BVCA indicat in Anexa nr. 2 la Contract, respectiv in formularul de Comanda, dupa caz. In cazul in care Furnizorul accepta ca furnizarea BVCA sa se realizeze in baza de comanda si factura, fara a fi incheiat si un contract de furnizare BVCA pe langa acesti TCG, Comanda minima va fi de 2 (doua) carnete (indiferent de valoarea fiilelor BVCA).

(2) Livrarea se va face la adresa Clientului indicata in Comanda. Livrarea BVCA va fi considerata finalizata in momentul in care Clientul, sau orice reprezentant al acestuia, intra in posesia BVCA, iar din acest moment toate riscurile pentru acestea trec de la Furnizor la Client. Este exclusiv responsabilitatea Clientului sa se asigure ca, din momentul in care a intrat in posesia BVCA, doar persoane autorizate de acesta au acces la BVCA, iar Furnizorul nu va putea fi tinut raspunzator pentru nicio astfel de actiune neautorizata.

(3) Livrarea BVCA in format tiparit va fi insotita de urmatoarele documente emise de catre Furnizor:

- Factura fiscala, in format fizic si/sau electronic;
- Anexa la factura cu seriile carnetelor de BVCA cu cod de bare livrate si conditiile de activare a acestora.

(4) In cazul BVCA in format tiparit, la valoarea BVCA comandate se adauga si contravaloarea imprimarii acestora (cost tipizat), asa cum va fi comunicata de Furnizor si aceasta va trebui achitata de Client odata cu achitarea valorii BVCA. Pe parcursul Contractului, pentru BVCA in format tiparit, Furnizorul poate modifica valoarea imprimatelor (contravaloarea imprimarii) in situatia in care costurile de tiparire ale acestora se modifica. In acest caz, Furnizorul va comunica noua valoare catre Client si aceasta va fi aplicabila de la data comunicarii. Acest paragraf nu este aplicabil cu privire la Comenzile deja plasate, pentru care Clientului i-a fost deja comunicata contravaloarea imprimarii acestora.

Sectiunea 2. Activarea si utilizarea BVCA in format tiparit

(1) Pentru evitarea unor eventuale utilizari neautorizate ale BVCA in format tiparit, acestea sunt transmise Clientului in momentul livrarii cu status inactiv. Dupa transmiterea confirmarii primirii acestora de catre Client pe adresa de e-mail BVCA@omv.com (in forma prevazuta in Anexa la factura, ce va contine semnatura Clientului), Departamentul Carduri si Bonuri de Valoare al Furnizorului va activa BVCA pentru a putea fi utilizate ca modalitate de plata in Statii. Fiecare BVCA in format tiparit va putea fi folosit o singura data pentru o singura achizitie de carburanti auto. BVCA vor fi considerate utilizate la momentul predarii catre personalul Furnizorului in Statii.

(2) Pentru a putea fi utilizate ca modalitate de plata in Statii, BVCA in format tiparit trebuie prezentate si predate fizic in original la casa de marcat.

(3) BVCA in format tiparit au o valabilitate de minimum 3 (trei) ani de la data imprimarii, perioada de valabilitate fiind mentionata pe BVCA, iar dupa expirarea acestei perioade, BVCA devin invalide.

III. ASPECTE SPECIFICE BVCA IN FORMAT ELECTRONIC

Prevederile prezentei Sectiuni III sunt aplicabile atunci cand Clientul comanda BVCA in format electronic.

Sectiunea 1. Comandarea BVCA in format electronic

(1) In cazul BVCA in format electronic, Clientul va indica in Comanda si categoria de BVCA dorita.

(2) Comanda de BVCA in format electronic se face per fila (e-voucher).

(3) Dupa indeplinirea etapelor din Sectiunea I.2 alin. (1)-(5) de mai sus, in termenul prevazut la Sectiunea I.2 alin. (6), Furnizorul va trimite pe e-mail Clientului un link catre portalul online al Furnizorului de unde pot fi descarcate BVCA in format electronic comandate, ce va contine si instructiuni de descarcare a BVCA. Clientul va trebui sa acceseze link-ul, va primi un SMS cu un cod pe telefon (la numarul de telefon transmis Furnizorului in portal, care trebuie sa corespunda cu cel din Comanda), iar dupa introducerea codului primit, va avea acces pe portalul Furnizorului pentru descarcarea BVCA si a facturii fiscale pe dispozitivul Clientului, doar dupa ce Clientul accepta ca a luat nota si este de acord sa respecte prezentiile TCG.

(4) In cazul BVCA in format electronic achizitionate direct din Statii, Clientul va furniza personalului Furnizorului de la casa de marcat si datele necesare accesarii portalului online al Furnizorului pentru descarcarea BVCA. Datele necesare in acest scop sunt adresa de e-mail si numarul de telefon mobil. Dupa achitarea BVCA, Clientul va primi pe adresa de e-mail furnizata un link catre portalul online al Furnizorului de unde pot fi descarcate BVCA in format electronic, ce va contine si instructiuni de descarcare a BVCA. Clientul va trebui sa acceseze link-ul, va primi un SMS cu un cod pe telefon (la numarul de telefon transmis Furnizorului in portal), iar dupa introducerea codului primit, va avea acces pe portalul Furnizorului pentru descarcarea BVCA si a facturii fiscale pe dispozitivul Clientului, doar dupa ce Clientul accepta ca a luat nota si este de acord sa respecte prezentiile TCG.

(5) Este responsabilitatea Clientului sa se asigure ca detine orice programe sau dispozitive necesare pentru descarcarea si vizualizarea BVCA in formatul pus la dispozitie de Furnizor. Livrarea BVCA va fi considerata finalizata, pentru fiecare achizitie, in momentul in care Clientul s-a conectat pe portal, iar din acest moment toate riscurile pentru acestea trec de la Furnizor la Client. Este exclusiv responsabilitatea Clientului sa se asigure ca, din momentul in care a fost trimis e-mailul cu link-ul catre Client, doar persoane autorizate de acesta au acces la portalul online si la BVCA, iar Furnizorul nu va putea fi tinut raspunzator pentru nicio astfel de actiune neautorizata.

(6) In cazul BVCA in format electronic, Clientul primeste acces la portalul online al Furnizorului, care poate fi utilizat de Client exclusiv pentru descarcarea BVCA sau pentru alt scop permis expres in scris de catre Furnizor. Furnizorul isi rezerva dreptul de a schimba, suspenda sau intrerupe disponibilitatea portalului online in orice moment si fara o notificare prealabila, din motive tehnice neimputabile Furnizorului, dar va incerca sa comunice acest aspect in timp util Clientului.

(7) Factura fiscala pentru BVCA in format electronic va putea fi descarcata exclusiv din portalul online al Furnizorului, Clientul fiind de acord cu primirea facturii in format electronic, in aceasta modalitate.

Sectiunea 2. Activarea si utilizarea BVCA in format electronic

(1) BVCA in format electronic sunt deja activate la momentul descarcarii de catre Client. Fiecare BVCA in format electronic va contine un cod unic ce va putea fi folosit o singura data pentru o singura achizitie de carburanti auto. BVCA vor fi considerate utilizate la momentul scanarii codului de catre personalul Furnizorului in Statii. Dupa utilizare, codul va deveni inactiv.

(2) Pentru a putea fi utilizate ca modalitate de plata in Statii, la casa de marcat va trebui scanat codul unic al BVCA in format electronic de pe un dispozitiv electronic (de ex. telefon, tableta etc.) sau imprimat pe hartie.

(3) BVCA in format electronic au o valabilitate de 3 (trei) ani de la data inregistrarii Comenzii, iar dupa expirarea acestei perioade, BVCA devin invalide.

IV. DISPOZITII FINALE

(1) Atunci cand Clientului ii sunt transmise/disponibile ambele versiuni, in caz de discrepante intre versiunea in limba romana si cea in limba engleza a TCG, versiunea in limba romana va prevala.

(2) Clientul declara ca a luat la cunostinta, a acceptat si este de acord cu urmatoarele clauze din acesti TCG: limitarea raspunderii (Sectiunea I.3 alin. (3), (4) si (8), Sectiunea I.10 alin. (4), Sectiunea II.1 alin. (2), Sectiunea III.1 alin. (5)), limitarea dreptului de a opune exceptii (Sectiunea I.3 alin. (5) si (6) si Sectiunea I.6 alin. (1)), dreptul de a cesiona Contractul (Sectiunea I.6 alin. (2)), legea si jurisdictia aplicabile (Sectiunea I.6 alin. (8) si (9)).

(3) Prin semnarea Contractului sau prin plasarea unei Comenzi, Clientul declara ca a luat cunostinta de si accepta prezentiile TCG ai Furnizorului.